



DICR®

classic • comfort • capacity







La forme raffinée du couteau pour couper les tranches assure une coupe puissante, lisse et propre

الشكل المصقول لسكين قطع الشرائح يضمن قطعاً قوياً، وناعماً ونظيفاً

Opération ergonomique avec une main et avec ouverture de chambre en long pour l'étanchéité optimale de la chambre

عملية مريحة بيد واحدة مع فتحة طولية للغرفة لأمتل ختم للغرفة

Grilles de coupe extra durables pour gérer la charge de travail la plus dure en fonction standard

مستدامة للغاية للتكيف مع أقصى حمل العمل كخاصية معيارية شبكات قطع

Le système de chambre double d'économie de temps assure ensemble le chargement et le découpage

نظام غرفة مزدوجة لتوفير الوقت يضمن التحميل والتقطيع معا

Avance du piston au choix continu pour couper des volumes élevés avec couteau à deux ou à quatre lames ou la coupe intermittente avec couteau à simple coupe réalisant des cubes précis

تقدم المكبس حسب الاختيار مستمراً لقطع ذي الحجم العالي بسكين مزدوج أو رباعي النصل أو لقطع متقطع بسكين وحيد القطع ينجز مكعبات دقيقة

Les résultats hachés à la main sont réalisés en utilisant la pré compression quadridimensionnelle unique qui tient tout simplement la viande fraîche ferme tandis qu'il est coupé à travers lames à travers des grilles extrêmement longues. Garanties de pré compression pour des bords de coupe parfaits.

يتم إنجاز نتائج التقطيع باستخدام الضغط المسبق ذي الأربعة أبعاد الذي يحمل ببساطة اللحم الطري متيناً بينما يتم قطعه عن طريق نصال شبكة طويلة جداً. ضمانات الضغط المسبق ذي الأربعة أبعاد لأجل زوايا القطع الشاملة

Température de traitement jusqu'à - 3°C

معالجة درجة حرارة المعالجة حتى - 3°C



Faible période de rodage également pour opérateur non formé

مرحلة ترويض أقل أيضاً لمشغل غير متدرب

Positionnement automatique du couteau pour couper les tranches après chaque cycle de coupe

تموضع آلي لسكين القطع بعد كل دورة قطع



Temps de configuration minimum pour changer les ensembles de grille, aucuns outils exigés

وقت أدنى للإعداد لتغيير مجموعات الشبكة، لا يتطلب أي أدوات

Pré compression longitudinale réglable

ضغط مسبق طولي قابل للتعد

Signal visuel pour la sécurité de la machine et la promptitude de chargement

إشارة بصرية لأمان الآلة وجاهزية التحميل





Le plus solide hachoir de sa classe -
puissance du moteur de 2.6 kW

Performance hydraulique inégalée -
plus que le double de volume d'huile pour
des Hachoirs équivalents

Longueur de coupe incroyable - 45 mm
infiniment réglable

Débit élevée - jusqu'à 560 coupes par
minute

Lames de grille extrêmement longues -
fournit la coupe la plus propre à travers les
muscles et les tendons donnant des cubes
séparés avec bords parfaits

Excellente manutention de machine

- signal visuel pour la sécurité de la machine
et la promptitude de chargement
- système à double chambre
- opération avec une main avec l'ouverture
en long de chambre pour l'étanchéité
optimale de la chambre

Porte hygiénique - produit de coupe
entièrement enfermé pour empêcher des
contaminations et pour garantir un haut
degré de sécurité

mobile sur les roulettes



أقوى قاطع إلى مكعبات من صنفه - قوة
محرك من ٢,٦ كيلوات

أداء هيدروليكي لا مثيل له - أكثر من ضعف
حجم الزيت لألات مماثلة

طول قطع لا يصدق - ٤٥ مم قابل للتعديل
بشكل مطلق

صبيب عالي - حتى ٥٦٠ قطعة في الدقيقة

نصال شبكة طويلة للغاية - يقدم أنظف قطع
من خلال عضلات اللحم والأوتار لإعطاء
مكعبات منفصلة مع حافات شاملة مثالية

معالجة ممتازة للآلة

- إشارة بصرية لسلامة الآلة وجاهزية
التحميل،

- نظام غرفة مزدوجة

- تشغيل فردي مع فتحة غرفة طولية
لختم أمثل للغرفة

باب النظافة الصحية - منتج القطع مغلق
كلياً لمنع التلوث ولضمان درجة أمان عالية
متحرك على عجلات

la chambre/ الغرفة

90 x 90 x 310

96 x 96 x 310

90 x 90 x 530

96 x 96 x 530

DONNÉES TECHNIQUES /

Débit maximal
(avec la plus haute alimentation et le
remplissage optimal de la chambre)

pré compression des 4 cotés
puissance connectée
taille de la chambre

section transversale des lots de grille
longueur de coupe
largeur x longueur x hauteur
pois

معطيات تقنية

kg/h
(مع أعلى تغذية و تعبئة مثلى للغرفة)

جوانب لضغط قبلي جانبي 4 مرات
القوة المستخدمة
حجم الغرفة

مقطع عرضي لمجموعة الشبكة
طول القطع
طول x عرض x ارتفاع
الوزن

classic 90

950
كيلوغرام /
ساعة

4,8-5,1
كيلوات
مم (بوصة)

90 x 90 x 310
(39/16 x 39/16 x 127/32)

90 x 90 (39/16 x 39/16)
مم (بوصة)

0 - 45 (0 - 1 3/4)
مم

1300 x 660 x 1115
كغ

classic 96

1100

مدمج /
4,8-5,1
كيلوات

96 x 96 x 310
(325/32 x 325/32 x 127/32)

90 x 90 (39/16 x 39/16)
مم (بوصة)

0 - 45 (0 - 1 3/4)
مم

1300 x 660 x 1115
كغ

classic 90+

1250

4,8-5,1
كيلوات

90 x 90 x 530
(39/16 x 39/16 x 207/8)

90 x 90 (39/16 x 39/16)
مم (بوصة)

0 - 45 (0 - 1 3/4)
مم

1700 x 660 x 1115
كغ

classic 96+

1400

مدمج /
4,8-5,1
كيلوات

96 x 96 x 530
(325/32 x 325/32 x 207/8)

90 x 90 (39/16 x 39/16)
مم (بوصة)

0 - 45 (0 - 1 3/4)
مم

1700 x 660 x 1115
كغ

Équipement de machine extrêmement versatile:

- Fonctionnement de la machine au moyen **PLC avec écran tactile en couleur [1]** ou via moyen de commutateurs **mécaniques [2]**
- Chargement sans effort par **levage intégré pour des boîtes euroboxes [3]** en option
- Décharge continue du produit au moyen du **convoyeur d'évacuation [4]** ou sortie directe du produit **dans la boîte euroboxe sur le chariot [5]**

Espace minimal requis dû à la conception moderne et compacte de la machine

Débit impressionnant basé sur des vitesses rapides allant jusqu'à 300 coupes par minute en opération par étapes et de 400 coupes par minute en opération continue à simple lame

Configuration infiniment variable du pré compression et de la vitesse de couteau aussi bien que le contrôle optionnel de pression

Dimensionné généreusement chambre de pré remplissage et de travail

conçu pour les charges de travail les plus dures et équipé de lots de grille solides en acier inoxydable entraînés par des éléments de glissière à billes

Le plus haut standard d'hygiène grâce au châssis de machine entièrement soudé et à la chambre de coupe avec le tuyau de vidange

Tجهيز الآلة متعدد الاستعمال:

- تشغيل الآلة عن طريق بي ال سي بشاشة لمسية ملونة [1] أو عن طريق مفاتيح ميكانيكية [2]
- تحميل دون عناء بمصعد مدمج لصناديق أوروبية [3] اختيارية
- تفريغ مستمر للمنتج بواسطة ناقل إخراج [4] أو طرح مباشر للمنتج داخل صندوق أوروبي على ناقلات متحركة [5]

أدنى مساحة مطلوبة نظرا لتصميم الآلة الحديث والمتراص

صبيب مذهش يستند على معدلات سرعة سريعة تصل 300 قطع في الدقيقة في العملية التدريجية و 400 قطع في الدقيقة في عملية وحيد النصل المتواصلة

تثبيت متغير بشكل مطلق للضغط القبلي وسرعة السكين كما إدارة الضغط الاختيارية

غرفة واسعة جدا للتعبئة القبلي والعمل

تم تصميمها لأقصى أعباء العمل وتم تجهيزها بمجموعات شبكة صلبة من صلب مقاوم للصدأ تقودها عناصر محامل للكرات منزلفة

معياري عالي للنظافة الصحية بفضل هيكل الآلة الملحوم كلياً و غرفة القطع بأنبوب تصريف

Ergonomie parfaite de machine au moyen du contrôle numérique [1] ou [2]

analogue إمكانية مثلى لاستعمال الآلة عن طريق تحكم رقمي [1] أو تناظري [2]



[2/5]



[4]



[1/4]



[1/3/4]

la chambre/ الغرفة

105 x 105 x 530

112 x 112 x 530

DONNÉES TECHNIQUES /

Débit maximal
(avec la plus haute alimentation et le remplissage optimal de la chambre)

pré compression des 4 cotés puissance connectée

taille de la chambre

section transversale des lots de grille longueur de coupe

largeur x longueur x hauteur

- sortie dans les boîtes (avec élévateur)

- tapis de sortie (avec élévateur)

poids

معطيات تقنية

أقصى صبيب
(مع أعلى تغذية وتعبئة مثلى للغرفة)

جوانب لضغط قبلي جانبي 4 مرات القوة المستخدمة

حجم الغرفة

مقطع عرضي لمجموعة الشبكة

طول القطع

طول x عرض x ارتفاع

إخراج داخل الصندوق (بالمصعد)

نقل إخراج (بالمصعد)

الوزن

comfort 105

1900 كيلوغرام / ساعة

5,8 - 12,6 كيلوات (بوصة)

105 x 105 x 530 (4^{1/8} x 4^{1/8} x 20^{7/8}) مم (بوصة)

105 x 105 (4^{1/8} x 4^{1/8}) مم (بوصة)

0 - 40 (0 - 1^{9/16}) مم (بوصة)

1800 (2251) x 753 (822) x 1066 مم

1688 (2140) x 686 (779) x 1066 مم

525 - 590 كغ

comfort 112

2100

include / مدمج

5,8 - 12,6

112 x 112 x 530 (4^{13/32} x 4^{13/32} x 20^{7/8})

105 x 105 (4^{1/8} x 4^{1/8}) مم (بوصة)

0 - 45 (0 - 1^{9/16})

1800 (2251) x 753 (822) x 1066 مم

1680 (2140) x 686 (779) x 1066 مم

525 - 590

Grandes chambres de coupe fournissent une double minimisation de coût:
 - Économie de temps considérable, parce que la **prédécoupe gênante est réduite au minimum**
 - Volumes énormes de chambre allant jusqu'à 10.8 litres permettant de couper **plus de produits par cycle**

Variants nombreuses d'équipement disponibles:
 - PLC avec écran tactile et affichage en couleur ou [1] contrôle mécanique [2]
 - Faibles exigences de chargement grâce au dispositif de **levage pour des chariots à 200 litres [6]** ou **levage intégré pour des boîtes euroboxes [3]**
 - Décharge des produits de coupe au moyen du **tapis de sortie [4]** ou l'évacuation directe du produit **dans des chariots à 200 litres [7]**

Système hydraulique puissant aussi bien que conduits de grille à performance élevée avec des éléments de glissières à billes pour les charges particulièrement élevées

Vitesse du couteau réglable continuellement avec jusqu'à 400 coupes par minute disponible avec l'opération simple couteau

Lots de grille extra solides en acier inoxydable avec quatre vis de serrage pour la plus dure charge de travail

Contrôle de pression avec contrôle de prépression infiniment variable disponible

Hygiène parfaite et nettoyage facile des surfaces en pente aussi bien que le drainage dans la chambre de travail

Gرف قطع كبيرة لا تُضاهتوفر تقليل التكلفة مرتين:
 - توفير مهم للوقت، لأن **الضغط القبلي المزعج تم تقليله**
 - أحجام واسعة للغرفة تصل ١٠,٨ لتر تسمح بقطع منتجات أكثر في كل دورة

أنصاف متعدّدة من التجهيز متوفرة:
 - بي ال سي بشاشة لمسية و عرض بالألوان [1] أو تحكم آلي [2]
 - متطلبات تحميل منخفضة بفضل جهاز الرفع بعربات صغيرة من ٢٠٠ لتر [6] أو رفع مدمج للصناديق الأوروبية [3]
 - تفريغ لمنتجات القطع عن طريق ناقل إخراج [4] أو طرح مباشر للمنتج في عربات صغيرة من ٢٠٠ لتر [7]

نظام هيدروليكي قوي وأيضاً محركات الشبكة ذات الأداء العالي بعناصر محامل للكرات منزلفة للتحميل العالي بشكل خاص

سرعة السكين قابلة للتعديل باستمرار حتى ٤٠٠ قطع في الدقيقة متوفرة في تشغيل السكين المنفرد

مجموعات شبكة صلبة جداً من صلب مقاوم للصدأ مثبتة أربعة مرات لأشد أعباء العمل

إدارة متاحة للضغط مع تحكم متغير بشكل مطلق

نظافة صحية مثلى وتنظيف سهل نظراً للسطوح المائلة ولأنبوب التصريف في غرفة العمل



[3/4]



[2/6/7]



[1/3/5]

la chambre / الغرفة

120 x 120 x 550

126 x 126 x 550

140 x 140 x 550



Ergonomie excellente au moyen du contrôle de machine numérique [1] ou [2] analoguee
 إمكانية استعمال ممتازة عن طريق تحكم رقمي [1] أو تناظري [2] في الآلة

[2/7]

DONNÉES TECHNIQUES /

Débit maximal (avec la plus haute alimentation et le remplissage optimal de la chambre)

pré compression des 4 cotés puissance connectée taille de la chambre

section transversale des lots de grille longueur de coupe largeur x longueur x hauteur - tapis de sortie (levage E-box) - sur la plateforme poids

معطيات تقنيّة

أقصى صبيب (مع أعلى تغذية و تعبئة مثلى للغرفة)

جوانب لضغط قبلي جانبي 4 مرات القوة المستخدمة حجم الغرفة

مقطع عرضي لمجموعة الشبكة طول القطع طول x عرض x ارتفاع ناقل إخراج (مصعد E-box) على المنصة الوزن

	kg/h	كيلوغرام / ساعة	capacity 120	capacity 126	capacity 140
Débit maximal	2400	2400	2400	2600	3100
pré compression des 4 cotés puissance connectée	7,7-16,2 kW	7,7-16,2 كيلووات	7,7-16,2 kW	7,7-16,2 kW	7,7-16,2 kW
taille de la chambre	120 x 120 x 550 mm (pouce)	120 x 120 x 550 (بوصة)	120 x 120 x 550 (4 ^{3/4} x 4 ^{3/4} x 21 ^{5/8})	126 x 126 x 550 (4 ^{31/32} x 4 ^{31/32} x 21 ^{5/8})	140 x 140 x 550 (5 ^{1/2} x 5 ^{1/2} x 21 ^{5/8})
section transversale des lots de grille	120 x 120 mm (pouce)	120 x 120 (بوصة)	120 x 120 (4 ^{3/4} x 4 ^{3/4})	120 x 120 (4 ^{3/4} x 4 ^{3/4})	140 x 140 (5 ^{1/2} x 5 ^{1/2})
longueur de coupe	0 - 40 mm (pouce)	0 - 40 (بوصة)	0 - 40 (0 - 1 ^{9/16})	0 - 40 (0 - 1 ^{9/16})	0 - 40 (0 - 1 ^{9/16})
largeur x longueur x hauteur	1814(2258)x750(820)x1224 mm	1814(2258)x750(820)x1224 مم	1814(2258)x750(820)x1224 mm	1814(2258)x750(820)x1224 mm	1814(2258)x750(820)x1224 mm
- tapis de sortie (levage E-box)	2185 x 1203 x 1594 mm	2185 x 1203 x 1594 مم	2185 x 1203 x 1594 mm	2185 x 1203 x 1594 mm	2185 x 1203 x 1594 mm
- sur la plateforme	600 - 650 kg	600 - 650 كغ	600 - 650 kg	600 - 650 kg	600 - 650 kg
poids					

capacity 120 / 126 - Dimensions de la grille

4, 5, 6, 8, 10, 12, 15, 20, 24, 30, 40, 60 mm

5/32, 13/64, 15/64, 5/16, 25/64, 15/32, 19/32, 25/32, 15/16, 1^{3/16}, 1^{37/64}, 2^{23/64} pouce

capacity 140 - Dimensions de la grille

5, 6, 7, 8, 10, 12, 14, 18, 20, 23, 28, 35, 46, 70 mm

13/64, 15/64, 9/32, 11/32, 25/64, 29/64, 35/64, 11/16, 25/32, 59/64, 1^{7/64}, 1^{3/8}, 1^{27/32}, 2^{3/4} pouce

أحجام الشبكة

13/64, 15/64, 9/32, 11/32, 25/64, 29/64, 35/64, 11/16, 25/32, 59/64, 1^{7/64}, 1^{3/8}, 1^{27/32}, 2^{3/4} pouce

الغرفة